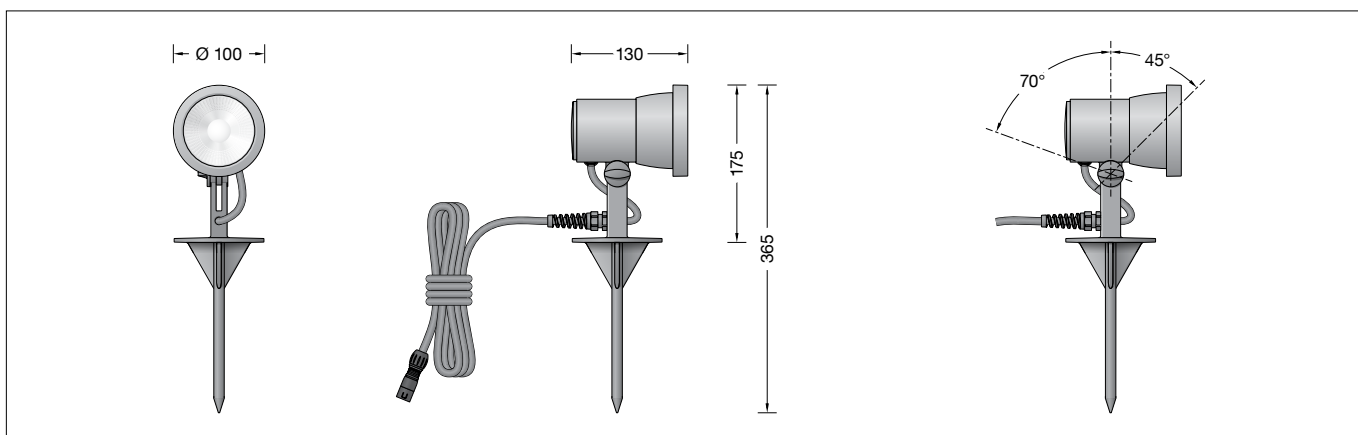


BEGA**24 348**

Scheinwerfer BEGA Plug & Play
Floodlight BEGA Plug & Play
Projecteur BEGA Plug & Play



IP 65

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

BEGA Plug & Play
Scheinwerfer mit Erdspeiß und
Anschlussleitung mit 48 V-Stecker für die
ortsveränderliche Montage in privaten
Gartenanlagen.

Application

BEGA Plug & Play
Floodlight with earthspike and connecting cable
with 48 V plug for portable installation in private
gardens.

Utilisation

BEGA Plug & Play
Projecteur avec piquet et câble de
raccordement avec connecteur 48 V pour
installation mobile.

Produktbeschreibung

Scheinwerfer besteht aus Aluminiumguss,
Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Erdspeiß aus glasfaserverstärktem Kunststoff
Sicherheitsglas klar
Reflektoroberfläche Reinstaluminium
Schwenkbereich -45°/+70°
Werkzeuglose Brennlageneinstellung
5 m Anschlussleitung mit 48 V-Stecker
Schutzklasse III ⚡
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,0 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der
Energieeffizienzklasse(n) D

Product description

Floodlight made of aluminium alloy,
aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Earth spike made of glass fibre reinforced
synthetic material
Clear safety glass
Reflector surface made of pure aluminium
Swivel range -45°/+70°
No tools are needed to adjust the
operating position
5 m mains supply cable with 48 V plug
Safety class III ⚡
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
CE – Conformity mark
Weight: 1.0 kg
This product contains light sources of energy
efficiency class(es) D

Description du produit

Projecteur fabriqué en fonderie d'aluminium,
aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Piquet en matière synthétique renforcée à la
fibre de verre
Verre de sécurité clair
Finition du réflecteur aluminium extra-pur
Inclinaison -45°/+70°
Réglage ne nécessitant pas d'outil
5 m de câble avec connecteur 48 V
Classe de protection III ⚡
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les
jets d'eau
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,0 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de
classe d'efficacité énergétique D

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	6,1 W
Leuchten-Anschlussleistung	7,6 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Lebensdauerkriterien	50 000 h / L_{70}
Spannung	48 V = DC

Lamp

Module connected wattage	6.1 W
Luminaire connected wattage	7.6 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Service life criteria	50 000 h / L_{70}
Voltage	48 V = DC

Lampe

Puissance raccordée du module	6,1 W
Puissance raccordée d'un luminaire	7,6 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Critères relatifs à la durée de vie	50 000 h / L_{70}
Tension	48 V = DC

24 348 K3

Modul-Bezeichnung	LED-1285/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	890 lm
Leuchten-Lichtstrom	631 lm
Leuchten-Lichtausbeute	83 lm/W

24 348 K3

Module designation	LED-1285/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	890 lm
Luminaire luminous flux	631 lm
Luminaire luminous efficiency	83 lm/W

24 348 K3

Marquage des modules	LED-1285/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	890 lm
Flux lumineux du luminaire	631 lm
Rendement lum. d'un luminaire	83 lm/W

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb
dieser Leuchte sind die nationalen
Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für
Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz
oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der
Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als
Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety

The installation and operation of this luminaire
are subject to national safety regulations.
The manufacturer accepts no liability for
damage caused by improper use or installation.
If subsequent modifications are made to
the luminaire, the person responsible for
these modifications shall be considered the
manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,
respecter les normes de sécurité nationales.
Le fabricant décline toute responsabilité pour
tout dommage résultant d'une mise en œuvre
ou d'une installation inappropriée du produit.
Si des modifications sont apportées
ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera
considéré comme étant le fabricant.

Lichttechnik

Halbstreuwinkel 50°

Lighting technology

Half beam angle 50°

Technique d'éclairage

Angle de diffusion à demi-intensité 50°

Montage

Für den Betrieb der Leuchte ist ein BEGA Plug & Play Smart Tower erforderlich – siehe Ergänzungsteile.
Leuchte mit Erdspeiß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist. Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspeißes verdichten.
Anschlussleitung der Leuchte in den Steckkontakt am Smart Tower bzw. Smart Extender einstecken.
Scheinwerfereinstellung vornehmen.
Gelenkschraube lösen und Scheinwerfer einstellen. Gelenkschraube anziehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Wartung

Die Anschlussleitung ist auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.
Abschlussring auf das Scheinwerfergehäuse setzen und rechtsherum so weit aufdrehen, dass die Markierung im Abschlussring und Leuchtengehäuse übereinander liegen.

Installation

A BEGA Plug & Play Smart Tower is required to operate the luminaire – see accessories.
Press the luminaire with earth spike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary, compact soil around the earth spike.
Plug the connecting cable of the luminaire into the plug contact on the Smart Tower or Smart Extender.
Adjust the floodlight.
Undo the joint screw and adjust the floodlight. Tighten the joint screw.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Maintenance

The connecting cable must be checked for external damage and may only be replaced by a qualified electrician.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.
It is needed to remove residual moisture.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Place the cover ring on the floodlight housing and screw it on clockwise so that the marking in the cover ring and the floodlight housing are on top of each other.

Installation

Ce luminaire nécessite l'utilisation d'un BEGA Plug & Play Smart Tower – voir accessoires.
Enfoncer le luminaire avec piquet verticalement dans le sol jusqu'à atteindre une bonne stabilité. Le cas échéant, bien tasser le sol autour du piquet.
Raccorder le câble de raccordement du luminaire à la connexion enfichable de la Smart Tower ou du Smart Extender.
Régler le projecteur. Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur. Serrer la vis de la rotule.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Maintenance

Vérifier que le câble de raccordement n'est pas endommagé. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire.
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Placer l'anneau de finition sur le boîtier du projecteur et le tourner vers la droite jusqu'à ce que les marquages de l'anneau de finition et du boîtier du luminaire se superposent.

Ergänzungsteile

13 566	Smart Tower mit Anschlussleitung und Netzstecker
13 567	Smart Tower mit Anschlussleitung und freiem Leitungsende
13 568	Smart Extender
10 526	Verteiler mit 5 m Leitung und 48V-Stecker, schalt- und dimmbar über Zigbee Steuerung
10 526	Fernsteuerung ONE
13 569	Fernsteuerung PRO
10 596	Verlängerungsleitung 5 m
10 597	Verlängerungsleitung 10 m

70 588 Gateway zur Steuerung der Beleuchtungsanlage per App BEGA Gateway mit einem Smartphone oder Tablet

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Accessories

13 566	Smart Tower with connecting cable and mains plug
13 567	Smart Tower with connecting cable and free cable end
13 568	Smart Extender
10 526	Distributor with 5 m cable and 48V plug, switchable and dimmable via Zigbee Control module
10 526	Remote control ONE
13 569	Remote Control PRO
10 596	Extension cable 5 m
10 597	Extension cable 10 m

70 588 Gateway for controlling your lighting system by app BEGA Gateway from a smartphone or tablet

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Accessoires

13 566	Smart Tower avec câble de raccordement et fiche
13 567	Smart Tower avec câble de raccordement et extrémité libre
13 568	Smart Extender
10 526	Répartiteur avec 5 m câble et connecteur 48V, débrochable et gradable par module de contrôle Zigbee
10 526	Commande à distance ONE
13 569	Commande à distance PRO
10 596	5 m rallonge d'alimentation
10 597	10 m rallonge d'alimentation

70 588 Gateway pour commander votre dispositif d'éclairage par application BEGA Gateway via un smartphone ou une tablette

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Ersatzglas	14 000 850
DC-DC Konverter	61 001 115
LED-Modul 3000 K	LED-1285/930
Reflektor	76 002 089
Dichtung Glas	83 001 652

Spare parts

Spare glass	14 000 850
Converter DC-DC	61 001 115
LED module 3000 K	LED-1285/930
Reflector	76 002 089
Gasket glass	83 001 652

Pièces de rechange

Verre de rechange	14 000 850
Convertisseur DC-DC	61 001 115
Module LED 3000 K	LED-1285/930
Réflecteur	76 002 089
Joint du verre	83 001 652